

2019

Lesnické stroje ? Přenosné křovinořezy a vyžínače travních porostů -  
Slovník

ČSN  
ISO 7112

47 6010

Machinery for forestry - Portable brush-cutters and grass-trimmers - Vocabulary

Matériel forestier - Débroussailleuses et coupe-herbe portatifs - Vocabulaire

Tato norma je českou verzí mezinárodní normy ISO 7112:2018. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the International Standard ISO 7112:2018. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN ISO 7112 (47 6010) z prosince 2017.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Provedené změny jsou popsány v předmluvě mezinárodní normy.

Vypracování normy

Zpracovatel: Státní zkušebna strojů, a. s., Praha 6 - Řepy, IČO 27146235, Ing. Miloslav Vomočil

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Ludmila Fuxová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů

ICS 65.060.80; 01.040.65

**DOKUMENT CHRÁNĚNÝ COPYRIGHTEM**

© ISO 2018

Veškerá práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být, není-li specifikováno jinak nebo nepožaduje-li se to v souvislosti s její implementací, reprodukována nebo používána v jakékoliv formě nebo jakýmkoliv způsobem, elektronickým ani mechanickým, včetně pořizování fotokopií nebo zveřejňování na internetu nebo intranetu, bez předchozího písemného souhlasu. O souhlas lze požádat buď ISO na níže uvedené adrese, nebo členskou organizaci ISO v zemi žadatele.

ISO copyright office  
CP 401 · Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Tel.: + 41 22 749 01 11  
Fax: + 41 22 749 09 47  
E-mail: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web: [www.iso.org](http://www.iso.org)  
Publikováno ve Švýcarsku

Obsah	Strana
Předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
3.1..... Pracovní funkce.....	6
3.2..... Typy strojů.....	6
3.3..... Žací zařízení.....	6
3.4..... Bezpečnostní zařízení.....	7
3.5..... Ovládací systém.....	8
3.6..... Nastavení karburátoru.....	9
3.7..... Rukojeti.....	9
3.8..... Výfukový systém.....	10
3.9..... Různé.....	10
<b>Příloha A</b> (informativní) Poloha křovinořezy.....	12
Bibliografie.....	13

Contents	Page
Foreword.....	5
1..... Scope.....	7
2..... Normative references.....	7
3..... Terms and definitions.....	7
3.1..... Work functions.....	6
3.2..... Machine types.....	6
3.3..... Cutting equipment.....	7
3.4..... Safety devices.....	7
3.5..... Control system.....	8
3.6..... Carburettor setting.....	9
3.7..... Handles.....	9
3.8..... Exhaust system.....	10
3.9..... Miscellaneous.....	10
<b>Annex A</b> (informative) Brush-cutter position.....	12

## Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1.

Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvede-

nými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamena schválení.

Vysvětlení nezávazného charakteru norem, významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy Světové obchodní organizace (WTO) týkající se technických překážek obchodu (TBT), jsou uvedeny na tomto odkazu URL:

[www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

Tento dokument vypracovala technická komise ISO/TC 23 *Zemědělské a lesnické stroje a traktory*, subkomise SC 17 *Ručně přenosné lesnické stroje*.

Toto páté vydání zrušuje a nahrazuje čtvrté vydání (ISO 7112:2017), které představuje méně důležitou revizi. Změny oproti předchozímu vydání jsou následující:

- 3.7.2 úchop: Odkaz na jednotku pohonu nesenou na zádech byl opraven z 3.5.6 na 3.9.2.

Jakákoli zpětná vazba nebo otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na adrese [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

## 1 Předmět normy

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 17, *Manually portable forest machinery*. This fifth edition cancels and replaces the fourth edition (ISO 7112:2017), of which it constitutes a minor revision. The changes compared to the previous edition are as follows:

- 3.7.2 handgrip: The reference to the backpack power unit has been corrected from 3.5.6 to 3.9.2.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

## 1 Scope

Tento dokument definuje termíny vztahující se k přenosným ručním křovinořezům a vyžínačům travních porostů, jejich žací příslušenstvím a zdrojům energie.  
Poloha křovinořezu je znázorněna v příloze A.

This document defines terms relating to portable hand-held brush-cutters and grass-trimmers, their cutting attachments and power sources.

The brush-cutter position is shown in Annex A.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**